

I

(Legislatívne akty)

PRIJATIE

(EÚ, Euratom) 2017/851 opravného rozpočtu Európskej únie č. 1 na rozpočtový rok 2017 s konečnou platnosťou

PREDESDA EURÓPSKEHO PARLAMENTU,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 314 ods. 4 písm. a) a článok 314 ods. 9,
so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 106a,
so zreteľom na rozhodnutie Rady 2014/335/EÚ, Euratom z 26. mája 2014 o systéme vlastných zdrojov Európskej únie ⁽¹⁾,
so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽²⁾,
so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 ⁽³⁾,
so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení ⁽⁴⁾,
so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2017 prijatý s konečnou platnosťou 1. decembra 2016 ⁽⁵⁾,
so zreteľom na návrh opravného rozpočtu Európskej únie č. 1 na rozpočtový rok 2017, ktorý Komisia prijala 26. januára 2017,
so zreteľom na pozíciu k návrhu opravného rozpočtu č. 1/2017, ktorú Rada prijala 3. apríla 2017 a postúpila Parlamentu v ten istý deň,
so zreteľom na schválenie pozície Rady Parlamentom 5. apríla 2017,
so zreteľom na články 88 a 91 rokovacieho poriadku Parlamentu,

VYHLASUJE:

Jediný článok

Postup ustanovený v článku 314 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je skončený a opravný rozpočet Európskej únie č. 1 na rozpočtový rok 2017 je s konečnou platnosťou prijatý.

V Štrasburgu 5. apríla 2017

Predseda
A. TAJANI

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 168, 7.6.2014, s. 105.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 51, 28.2.2017.

OPRAVNÝ ROZPOČET č. 1 NA ROZPOČTOVÝ ROK 2017

OBSAH

Strana

VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA SEKcie

Oddiel III: Komisia	3
— Výdavky	4
— Hlava 13: Regionálna a mestská politika	6
— Hlava 40: Rezervy	8

ODDIEL III

KOMISIA

KOMISIA

VÝDAVKY

Hlava	Položka	Rozpočet 2017		Opravný rozpočet č. 1/2017		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01	HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI	3 086 394 801	2 840 247 301			3 086 394 801	2 840 247 301
02	VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP	2 455 727 091	2 260 420 906			2 455 727 091	2 260 420 906
03	HOSPODÁRSKA SÚŤAŽ	108 427 562	108 427 562			108 427 562	108 427 562
04	ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZÁČLENENIE	13 813 326 529	10 725 565 124			13 813 326 529	10 725 565 124
05	POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA	57 537 879 867	54 110 140 315			57 537 879 867	54 110 140 315
06	MOBILITA A DOPRAVA	3 783 964 054	1 815 351 093			3 783 964 054	1 815 351 093
07	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	472 838 520	388 338 137			472 838 520	388 338 137
08	VÝSKUM A INOVÁCIA	6 192 803 780	5 911 660 897			6 192 803 780	5 911 660 897
09	KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE	2 008 048 360	2 164 759 630			2 008 048 360	2 164 759 630
10	PRIAMY VÝSKUM	401 736 330	401 569 370			401 736 330	401 569 370
11	NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO	1 090 330 395	752 871 678			1 090 330 395	752 871 678
	Rezervy (40 02 41)	14 809 522	14 809 522			14 809 522	14 809 522
		1 105 139 917	767 681 200			1 105 139 917	767 681 200
12	FINANČNÁ STABILITA, FINANČNÉ SLUŽBY A ÚNIA KAPITÁLOVÝCH TRHOV	85 913 287	88 425 287			85 913 287	88 425 287
	Rezervy (40 02 41)	4 856 000	3 267 000			4 856 000	3 267 000
		90 769 287	91 692 287			90 769 287	91 692 287
13	REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA	38 588 139 808	26 768 072 268	70 402 434	70 402 434	38 658 542 242	26 838 474 702
	Rezervy (40 01 40, 40 02 41)	23 625 000	12 375 000			23 625 000	12 375 000
		38 611 764 808	26 780 447 268	70 402 434	70 402 434	38 682 167 242	26 850 849 702
14	DANE A COLNÁ ÚNIA	178 361 995	161 007 995			178 361 995	161 007 995
15	VZDELÁVANIE A KULTÚRA	3 366 357 284	3 146 029 354			3 366 357 284	3 146 029 354
16	KOMUNIKÁCIA	211 571 438	210 059 438			211 571 438	210 059 438
17	ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVIN	564 254 603	541 521 603			564 254 603	541 521 603
18	MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI	3 419 137 519	3 075 013 252			3 419 137 519	3 075 013 252
	Rezervy (40 02 41)	40 000 000	28 000 000			40 000 000	28 000 000
		3 459 137 519	3 103 013 252			3 459 137 519	3 103 013 252

Hlava	Položka	Rozpočet 2017		Opravný rozpočet č. 1/2017		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
19	NÁSTROJE ZAHRA NIČNEJ POLITIKY	738 187 747	699 292 859			738 187 747	699 292 859
20	OBCHOD	113 201 323	111 701 323			113 201 323	111 701 323
21	MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ	3 702 842 929	3 339 435 538			3 702 842 929	3 339 435 538
22	EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ	4 508 080 400	3 856 253 509			4 508 080 400	3 856 253 509
23	HUMANITÁRNA POMOC A CIVILNÁ OCHRANA	1 052 651 277	1 254 755 387			1 052 651 277	1 254 755 387
24	BOJ PROTI PODVODOM	82 246 700	80 192 081			82 246 700	80 192 081
25	KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO	232 305 442	232 055 442			232 305 442	232 055 442
26	ADMINISTRATÍVA KOMISIE	1 065 512 732	1 063 133 732			1 065 512 732	1 063 133 732
	Rezervy (40 01 40)	4 644 253	4 644 253			4 644 253	4 644 253
		1 070 156 985	1 067 777 985			1 070 156 985	1 067 777 985
27	ROZPOČET	76 142 758	76 142 758			76 142 758	76 142 758
28	AUDIT	19 227 094	19 227 094			19 227 094	19 227 094
29	ŠTATISTIKA	143 533 663	127 573 663			143 533 663	127 573 663
30	DŮCHODKY A SÚVISLACE VÝDAVKY	1 796 802 000	1 796 802 000			1 796 802 000	1 796 802 000
31	JAZYKOVÉ SLUŽBY	407 877 123	407 877 123			407 877 123	407 877 123
32	ENERGETIKA	1 643 319 742	1 316 740 381			1 643 319 742	1 316 740 381
33	SPRAVODLIVOSŤ A SPOTREBITELIA	270 997 258	238 117 353			270 997 258	238 117 353
34	KLÍMA	146 724 470	102 431 675			146 724 470	102 431 675
40	REZERVY	571 858 775	378 095 775		- 70 402 434	571 858 775	307 693 341
	Súčet	153 936 724 656	130 569 308 903	70 402 434		154 007 127 090	130 569 308 903
	Z toho rezervy (40 01 40, 40 02 41)	87 934 775	63 095 775			87 934 775	63 095 775

KOMISIA

HLAVA 13
REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2017		Opravný rozpočet č. 1/2017		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI REGIONÁLNEJ A MESTSKEJ POLITIKY	89 356 102	89 356 102			89 356 102	89 356 102
	<i>Rezervy (40 01 40)</i>	1 125 000	1 125 000			1 125 000	1 125 000
		90 481 102	90 481 102			90 481 102	90 481 102
13 03	EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE	29 218 751 321	20 321 105 381			29 218 751 321	20 321 105 381
13 04	KOHÉZNY FOND (KF)	9 080 135 577	6 004 299 508			9 080 135 577	6 004 299 508
13 05	NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — REGIONÁLNY ROZVOJ A REGIONÁLNA A ÚZEMNÁ SPOLUPRÁCA	115 060 568	264 279 412			115 060 568	264 279 412
13 06	FOND SOLIDARITY	50 000 000	50 000 000	70 402 434	70 402 434	120 402 434	120 402 434
13 07	NARIADENIE O POMOCI	34 836 240	39 031 865			34 836 240	39 031 865
13 08	PROGRAM NA PODPORU ŠTRUKTURÁLNYCH REFORMIEM – OPERAČNÁ TECHNICKÁ POMOC	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>Rezervy (40 02 41)</i>	22 500 000	11 250 000			22 500 000	11 250 000
		22 500 000	11 250 000			22 500 000	11 250 000
	Hlava 13 – Súčet	38 588 139 808	26 768 072 268	70 402 434	70 402 434	38 658 542 242	26 838 474 702
	<i>Rezervy (40 01 40, 40 02 41)</i>	23 625 000	12 375 000			23 625 000	12 375 000
		38 611 764 808	26 780 447 268	70 402 434	70 402 434	38 682 167 242	26 850 849 702

HLAVA 13

REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

KAPITOLA 13 06 — FOND SOLIDARITY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2017		Opravný rozpočet č. 1/2017		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 06	FOND SOLIDARITY							
13 06 01	<i>Pomoc členským štátom v prípade veľkej prírodnej katastrofy so závažnými dôsledkami na životné podmienky, prírodné prostredie alebo hospodárstvo</i>	9	50 000 000	50 000 000	70 402 434	70 402 434	120 402 434	120 402 434
13 06 02	<i>Pomoc krajinám rokujúcim o vstupe v prípade veľkej prírodnej katastrofy so závažnými dôsledkami na životné podmienky, prírodné prostredie alebo hospodárstvo</i>	9	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Kapitola 13 06 – Súčet		50 000 000	50 000 000	70 402 434	70 402 434	120 402 434	120 402 434

13 06 01 *Pomoc členským štátom v prípade veľkej prírodnej katastrofy so závažnými dôsledkami na životné podmienky, prírodné prostredie alebo hospodárstvo*

Rozpočet 2017		Opravný rozpočet č. 1/2017		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
50 000 000	50 000 000	70 402 434	70 402 434	120 402 434	120 402 434

Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie rozpočtových prostriedkov vyplývajúcich z mobilizácie Fondu solidarity Európskej únie v prípade veľkých alebo regionálnych prírodných katastrof v členských štátoch. Pomoc by sa mala poskytovať príslušným členským štátom v súvislosti s prírodnými katastrofami, pričom sa stanoví konečný termín na využitie udelennej finančnej pomoci a malo by sa zabezpečiť, aby prijímajúce štáty doložili použitie získanej pomoci. Získaná pomoc, ktorá je následne kompenzovaná platbami od tretích strán, napr. na základe zásady „znečisťovateľ platí“, alebo pomoc, ktorá prevyšuje konečné ohodnotenie škôd, by sa mala vrátiť.

S výnimkou zálohových platieb sa o vyčlenení rozpočtových prostriedkov rozhodne buď prostredníctvom presunu prostriedkov z rezervy, alebo prostredníctvom opravného rozpočtu v prípade nedostatočných rozpočtových prostriedkov v rámci rezervy, súčasne s rozhodnutím o mobilizácii Fondu solidarity Európskej únie.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 2012/2002 z 11. novembra 2002, ktorým sa zriaďuje Fond solidarity Európskej únie (Ú. v. ES L 311, 14.11.2002, s. 3).

Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884), a najmä jeho článok 10.

KOMISIA

HLAVA 40**REZERVY**

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2017		Opravný rozpočet č. 1/2017		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
40 01	REZERVY NA ADMINIS- TRATÍVNE VÝDAVKY	5 769 253	5 769 253			5 769 253	5 769 253
40 02	REZERVY NA FINANČNÉ INTERVENCIE	566 089 522	372 326 522			566 089 522	372 326 522
40 03	ZÁPORNÁ REZERVA	p.m.	p.m.		- 70 402 434	p.m.	- 70 402 434
	Hlava 40 – Súčet	571 858 775	378 095 775		- 70 402 434	571 858 775	307 693 341

HLAVA 40

REZERVY

KAPITOLA 40 03 — ZÁPORNÁ REZERVA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2017		Opravný rozpočet č. 1/2017		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
40 03	ZÁPORNÁ REZERVA							
40 03 01	Záporná rezerva	8	p.m.	p.m.		- 70 402 434	p.m.	- 70 402 434
	Kapitola 40 03 – Súčet		p.m.	p.m.		- 70 402 434	p.m.	- 70 402 434

40 03 01 Záporná rezerva

Rozpočet 2017		Opravný rozpočet č. 1/2017		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.		- 70 402 434	p.m.	- 70 402 434

Poznámky

Zásada zápornej rezervy je ustanovená v článku 47 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Táto rezerva sa musí vyčerpať pred koncom rozpočtového roka prostredníctvom presunu v súlade s postupom stanoveným v článkoch 26 a 27 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).